

BÀI SUY NIỆM

LIÊN KẾT VỚI CHÚA PHỤC SINH



Đọc Tin Mừng của Chúa Giêsu, chúng ta nhận ra sự xuyên suốt của một sợi chỉ đỏ, nối chặt mọi phần tử trong lịch sử Dân Thiên Chúa lại với nhau. Đặc biệt, Tin Mừng nhắc nhở chúng ta nhìn lại mỗi giây liên kết của chúng ta với Chúa Giêsu Phục Sinh.” Thầy là cây nho, các con là cành. Ai ở trong Thầy và Thầy ở trong người ấy, kẻ ấy sẽ sinh nhiều trái “(Ga 15, 5). Như thế, chúng ta nhận ra có một mối giây liên kết không thể chia lìa, giữa chúng ta và Đức Kitô sống lại. Tại sao lại như thế?

Vâng, càng đọc kỹ, suy gẫm và cầu nguyện, chúng ta càng hiểu rõ mối giây liên kết vô cùng thâm sâu giữa mỗi Kitô hữu và Đức Kitô Phục Sinh. Bởi vì, Đức Kitô sống lại được ví như một cây nho, mọi Kitô hữu là cành. Cây và cành, nhánh, lá, rễ đều có chung một dòng nhựa lưu, nên tất cả đều có chung một sự sống. Nếu cành tách rời cây, cành đó sẽ khô héo và sẽ chết vì nó sẽ không có dòng nhựa nguyên nuôi dưỡng nó. Nên, càng gắn liền, gắn chặt với cây, cành càng sinh nhiều hoa trái. Giả như giây điện không gắn liền với máy phát điện thì dòng điện sẽ không có và khi gắn bóng đèn, bóng đèn sẽ không phát sáng vì không có điện. Cũng vậy, khi điện thoại của chúng ta không gắn với tổng đài, chúng ta sẽ không thể liên lạc được với ai.

Cành càng dính chặt với cây, cây được người ta bón phân, tưới và chăm sóc, nhánh sẽ lớn, to và lá sẽ xanh tươi, cành sẽ sinh hoa, sinh trái nhiều. Có những loại cây như nho hay cà phê chẳng hạn, muốn cho cành sinh hoa trái, sum sê, người ta phải cắt tỉa cành kỹ lưỡng. Người không hiểu sẽ thấy cắt cành, tỉa cành là tiếc, là đau xót. Tuy nhiên, càng ngày kỹ thuật càng cao, người ta càng phải chú ý cắt tỉa cành, vun xới, chăm sóc kỹ cành mới sinh hoa kết quả. Đức Giêsu Kitô phải kinh qua cuộc đau khổ, phải bị treo lên thập giá, Ngài mới thực hiện hoàn tất công cuộc cứu độ nhân trần. Quả thực, khi bị hành hình, đau khổ tột cùng và bị treo lên thập giá trụi trụi như một thân nho, khi đó, Chúa mới nói lên tất cả vì :” Không có tình yêu nào cao vời cho bằng tình yêu của người hiến mạng sống vì người mình yêu “ (Ga 15, 13) hoặc “ Khi Ta được nâng cao lên khỏi mặt đất, Ta sẽ kéo mọi người đến cùng Ta “. Đức Kitô giờ phút ấy, lúc ấy mới sinh hoa trái nhiều hơn cả. Trong nỗi cô đơn xem ra cả Chúa Cha và mọi người bỏ rơi Ngài, Đức Giêsu Kitô đã đem lại hạnh phúc và ơn cứu độ cho nhiều người. Từ cạnh sườn bị đâm thâu qua nơi đó máu và nước chảy ra, Giáo Hội được sinh ra và sinh hoa kết quả dồi dào.

Người Kitô hữu cũng được mời gọi phải được cắt tỉa kỹ lưỡng, cắt tỉa tận căn bằng những cố gắng, vươn tiến, vượt thắng, hy sinh đau khổ hằng sim sêngày, người Kitô hữu phải trở về không ngừng, đổi mới mãi mãi, chịu đựng thử thách để thanh luyện, trui rèn mình, họ mới trở sinh hoa trái sum sê, dồi dào. Càng trui luyện, càng cố gắng, con người sẽ triển nở tốt tươi. Bởi vì, chính Chúa Giêsu cũng đã phải trải

qua đau khổ, thử thách, cam go, Ngài mới tiến tới vinh quang khi Ngài trung tín với Thiên Chúa Cha tuyệt đối.

Một điều, chúng ta đọc ra và điều này hết sức quan trọng là “Hãy ở lại trong Thầy “vì “Nếu không có Thầy các con không thể làm gì được “(Ga 1, 5). Thực vậy, “Ở lại trong Thầy “, có nghĩa là lắng nghe và thực thi lời của Ngài. Ở lại trong Thầy cũng có nghĩa là “cầu nguyện và lãnh nhận các bí tích do Ngài thiết lập “. Sức sống và sự sống mới của Đức Kitô Phục Sinh được phát sinh, chuyển thông từ đó và hoa trái có sinh hạt 30, hạt 60, hạt 100 cũng phát sinh từ nguồn sống sung mãn của Đức Kitô sống lại.” Nếu các con ở trong Thầy và lời Thầy ở trong các con, thì các con muốn gì, cứ xin sẽ được “(Ga 15, 7).

Giáo Hội ở đâu, Chúa Phục Sinh cũng ở đó, nên Chúa đã nói” Các con là ánh sáng cho toàn thế giới, một thành xây trên đồi không thể nào che dấu được...Cũng vậy, ánh sáng của các con phải chiếu tỏa trước mặt mọi người để họ trông thấy các việc thiện các con làm mà ngợi khen Cha các con ở trên trời “(Mt, 5,14.16).

Lạy Chúa Giêsu, Chúa là cây nho, chúng con là cành nho. Cành nho sống được, phát triển, trổ sinh hoa quả là nhờ cây nho, nên, chúng con sống được là nhờ Chúa. Amen.

Linh mục Giuse Nguyễn Hưng Lợi, DCCT

Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG TƯ

Ý nguyện Chung: Cầu cho những ai có trách nhiệm về các vấn đề kinh tế để các nhà kinh tế có can đảm từ khước bất kỳ nền kinh tế nào mang tính loại trừ và biết cách mở ra những con đường mới.

TIN TRONG TUẦN

THÁNG NĂM - THÁNG HOA TÔN VINH ĐỨC MẸ - Tháng Năm là tháng mà theo truyền thống đạo đức của Giáo Hội, các tín hữu Công Giáo có tập tục kết hoa làm triều thiên tôn vinh Đức Trinh Nữ Maria. Về phía Giáo Xứ chúng ta, như thường lệ chúng ta có lần chuỗi Mân Côi, tung hoa và kiệu Đức Mẹ xung quanh nhà thờ, rồi múa dâng hoa trước tượng đài Mẹ vào hai Chúa Nhật: **Chúa Nhật đầu tháng ngày 6 tháng 5, bắt đầu lúc 10 giờ 30 sáng, trước lễ 11 giờ,** và **Chúa Nhật cuối tháng ngày 27 tháng 5, bắt đầu lúc 8:35 sáng, trước lễ 9 giờ.** Còn các ngày trong tuần từ thứ Hai đến thứ Sáu, sau mỗi lễ chiều 7 giờ chúng ta hát kết lễ và đọc kinh tôn kính Mẹ trước tượng đài Đức Mẹ trước nhà thờ (cuối lễ Vọng CN vào thứ Bảy thì làm việc tôn kính trong nhà thờ).

THỨ SÁU VÀ THỨ BẢY ĐẦU THÁNG – Thứ Sáu và thứ Bảy tuần này ngày 4 và 5 tháng Năm là **thứ Sáu** và **thứ Bảy đầu tháng**. Như thường lệ vào **thứ Sáu đầu tháng**, giáo xứ

có thánh lễ sáng vào 8 giờ, sau đó là phép lành Minh Thánh Chúa khai mạc ngày châu, rồi Minh Thánh Chúa sẽ được tôn thờ trong thỉnh lặng suốt ngày cho đến 6 giờ chiều thì có kinh chiều phụng vụ và Phép Lành Kết Thúc, 6 giờ 30 tối thì Đi Đàng Thánh Giá, 7 giờ là thánh lễ chiều. Xin anh chị em biết quý cơ hội mỗi tháng một lần này, mà dành chút thời gian viếng thăm Chúa Giê-su Thánh Thể, tâm sự với Ngài, cầu xin Ngài những điều cần thiết cho đời sống đạo của bản thân, gia đình, người quen, và giáo xứ, cũng như an ủi đền tạ những xúc phạm do tội lỗi nhân loại gây ra cho Ngài. **Thứ Bảy đầu tháng** sẽ có thánh lễ sáng 8 giờ để tôn kính Trái Tim Vô Nhiễm của Đức Mẹ, sau lễ sẽ có nghi thức làm phép tượng Đức Mẹ Fatima của Giáo Xứ, cầu nguyện kinh Mân Côi và kinh Cầu Đức Bà.

CẦU NGUYỆN CHO VIỆT NAM TƯỞNG NHỚ NGÀY QUỐC NẠN 30/4/1975 – Thứ Hai ngày 30 tháng 4 đánh dấu 43 năm ngày miền Nam Việt Nam tự do bị cộng sản Bắc Việt xâm chiếm, đẩy cả nước vào cảnh lầm than khốn khổ. Trong các thánh lễ Chúa Nhật cuối tuần ngày 29 tháng 4, chúng ta sẽ đặc biệt cầu nguyện cho đồng bào bên nhà sớm thoát khỏi chế độ độc tài cộng sản và hưởng được tự do, dân chủ, và cho đất nước Việt Nam có độc lập chủ quyền thật sự, thoát khỏi ảnh hưởng phá hoại và xâm chiếm của cộng sản Trung Quốc. Chúng ta cũng cầu nguyện trong thánh lễ cho tất cả các anh chị em đã ngã xuống cách này, cách khác để bảo vệ nền tự do, dân chủ, và độc lập của nước Việt Nam Cộng Hòa.

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ-VIỆT NGỮ

CHƯƠNG TRÌNH XUNG TỘI RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU

1. Ngày Kiểm Tra Vấn Đáp về Giáo Lý Rước Lễ Lần Đầu: Chúa Nhật ngày 20 tháng Năm, từ 1 giờ 30 cho đến 3 giờ, Cha Chánh Xứ và một số thầy cô trong Ban Điều Hành Giáo Lý sẽ kiểm tra vấn đáp về kiến thức giáo lý rước lễ lần đầu của các em. Điểm kiểm tra chiếm một phần quan trọng trong việc đánh giá trình độ kiến thức giáo lý của một em có thích hợp để lãnh bí tích Thánh Thể hay không.



2. Ngày Tĩnh Tâm và Xung Tội Lần Đầu: Để chuẩn bị tâm hồn rước Minh Máu Thánh Chúa Giêsu lần đầu tiên, các em sẽ được giúp xét mình, tĩnh tâm, và xung tội lần đầu vào thứ Bảy ngày 26 tháng Năm năm 2018 khoảng từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều. Sự chuẩn bị thiêng liêng đòi hỏi các em phải xét mình, tĩnh tâm, và xung tội, cho nên gia đình phải tạo mọi thuận lợi cho các em tham dự. Phụ huynh nào dự định đi nghỉ cuối tuần lễ Memorial cần phải tránh ngày thứ Bảy hôm đó vì em nào không tĩnh tâm và xung tội lần đầu đương nhiên không thể rước lễ lần đầu được.

3. Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu: Các em học sinh Giáo Lý lớp 2 sau khi hội đủ điều kiện sẽ lãnh nhận bí tích Minh Máu Chúa Kitô trong Thánh Lễ Vọng Minh Máu Chúa Kitô vào 6 giờ chiều thứ Bảy ngày 2 tháng 6 năm 2018. Các em cũng sẽ tham dự thánh lễ Minh Máu Thánh Chúa

vào 11 giờ Chúa Nhật hôm sau, để rước Chúa lần thứ hai và để kiệu Minh Thánh Chúa.

CHƯƠNG TRÌNH THÊM SỨC

1. Làm Việc Thiện Nguyện Dành cho Các Em Thêm Sức:

Điều cần có nơi một Kitô hữu được thêm sức là tinh thần phục vụ, nhất là phục vụ Giáo Hội. Để giúp các em ý thức về tinh thần phục vụ đó, Mục Vụ Giới Trẻ của Giáo Xứ đã và đang tổ chức các hoạt động gây quỹ để các em tham gia. Nếu cần thêm giờ làm thiện nguyện, Ban Điều Hành CTGLVN và các giáo lý viên Thêm Sức phối hợp với Ban Vệ Sinh và Ban Bảo Trì của Giáo Xứ tổ chức ngày làm việc thiện nguyện cho các em lớp Thêm Sức và sẽ thông báo sau.



2. Ngày Kiểm Tra Vấn Đáp về Giáo Lý Thêm Sức: Chúa Nhật ngày 3 tháng Sáu, từ 1 giờ 30 cho đến 3 giờ, Cha Chánh Xứ và một số thầy cô trong Ban Điều Hành Giáo Lý sẽ kiểm tra vấn đáp về kiến thức giáo lý thêm sức của các em. Điểm kiểm tra chiếm một phần quan trọng trong việc đánh giá trình độ kiến thức giáo lý của một em có thích hợp để lãnh bí tích Thêm Sức hay không.

3. Tĩnh Tâm cho Các Em Thêm Sức: Các em sẽ tĩnh tâm suốt thứ Bảy ngày 25 tháng 8 năm 2018. Sự chuẩn bị thiêng liêng đòi hỏi các em tĩnh tâm, cho nên gia đình phải tạo mọi thuận lợi cho các em tham dự.

4. Thánh Lễ Thêm Sức: Các em học sinh Giáo Lý lớp 8 sau khi hội đủ điều kiện sẽ lãnh nhận bí tích Thêm Sức trong Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật vào 6 giờ chiều thứ Bảy ngày 15 tháng 9 năm 2018. Đức Cha Roy Campbell, Giám Mục Phụ Tá của Tổng Giáo Phận Washington, sẽ ban phép Thêm Sức cho các em.

MỤC VỤ ĐỨC TIN CHO CÁC BẠN TRẺ SAU THÊM SỨC – Vào tháng Tư năm 2018 chương trình mục vụ đức Tin cho các em đã thêm sức xong sẽ có:

Thánh lễ bằng tiếng Anh và Buổi Học Hỏi Giáo Lý về Bí Tích Thêm Sức vào Chúa Nhật 15 tháng 4: Thánh Lễ lúc 11 giờ ở hội trường Giáo Xứ - Buổi Học Hỏi Giáo Lý từ 12:30 đến 2:30 pm (sau thánh lễ 11 giờ) ở trong nhà xứ (mục vụ giới trẻ sẽ lo ăn trưa nhẹ cho các em).

Lưu ý: Các em lớp 8 Thêm Sức không học chung giáo lý với các em trong giới trẻ vào Chúa Nhật này vì phải làm bài kiểm tra giáo lý của Tổng Giáo Phận ở bên trường.

Các phụ huynh muốn biết thêm về mục vụ đức Tin cho các em sau khi Thêm Sức xin liên lạc với Cha Chánh Xứ ở số văn phòng GX 301 622 4895 hoặc với anh Tommy Nguyễn Đức Tú, Điều Hiệp Viên Mục Vụ Nhóm Trẻ ở số 301 221 0464. Xin các phụ nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới:

FAITH FORMATION FOR POST-CONFIRMATION YOUTHS- In April 2018 Parish Youth Ministry will have:

Mass in English and Faith Formation Meeting or Youth Catechesis on the Sacrament of Confirmation on April 15: Mass at 11 am in church basement – Faith Formation Meeting (right after 11am Mass) from 12:30 pm to 2:30 pm in the rectory (nhà cha) (a light lunch is provided).

Attention: Confirmation students are *not* to join post-Confirmation youths to study Catechesis on this particular Sunday; instead they have to be at White Oak Middle School as usual in order to take the Archdiocesan Faith Knowledge Assesment.

If you want to know more about the faith formation for post-confirmation students, please contact Father Tam X. Tran at parish number 301 622 4895 (ext.4) or Tommy Nguyen, Youth Ministry Coordinator, at 301 221 0464 (this is a cell phone which receives texting).

TÌM HIỂU ON GỌI LINH MỤC - DOES GOD WANT ME TO BECOME A PRIEST?

Tổng Giáo Phận Washington có các hoạt động sau giúp tìm hiểu ơn gọi linh mục dành cho các em học sinh nam trung học và các bạn độc thân ở tuổi đại học hay lớn hơn mà thực hành đạo. Nếu thấy con trai mình có phần quan tâm xin phụ huynh liên lạc với Cha Chánh Xứ ở số văn phòng Giáo Xứ: 301 622 4895 (ext. 4). Xin xem mẫu tin bằng tiếng Anh sau đây:

(1) *A Men’s Discernment Dinner will be held at Saint John Paul II Seminary on Sunday, **May 13**, from **5-8:30 pm**. The evening will include Mass, dinner, and a chance to discuss the priesthood with priests, seminarians, and other young men from the Washington DC area. Participants should be single men, college age and up, who are practicing Catholics. Please contact Fr. Mark Ivany, Director of Priest Vocations, at 202 636 9020 or vocations@adw.org for more information. Online registration at www.DCpriest.org is open.*

(2) *We are looking forward to another great **Quo Vadis Camp** at Mount St. Mary’s Seminary this summer. Camp will be **July 15-18, 2018**. For four days, high school aged young men (including both graduating seniors and rising freshman with your pastor’s endorsement) who are mature and desire to grow in holiness will have an opportunity for Mass, prayer, and Eucharistic adoration, as well time for recreation, sports, and fraternity. Online registration is now open at <http://www.dcpriest.org/events/all-vocation-events#high-school>.*

CHƯƠNG TRÌNH RACHEL GIÚP CHỮA LÀNH TÂM LINH CHO NHỮNG AI TỪNG LIÊN QUAN ĐẾN PHÁ THAI HAY BỊ ẢNH HƯỞNG BỞI NÓ – Đây là chương trình bằng tiếng Anh của Tổng Giáo Phận Washington. Xin xem bản tin bằng tiếng Anh sau:

Entering Canaan for Men – Have you been impacted by abortion or do you know a man who lost a child through abortiion? Were you against the abortion? Did you pressure someone or were you both pressured to abort? **Come to an Entering Canaan – Men’s Day of Prayer and Healing** (in English) **on Saturday, April 21, 2018**. Location and contacts are confidential due to the personal nature of this experience. For more information contact Project Rachel

Ministry 301 982 2008. You can leave a confidential message or email: PRMWashington@adw.org.

Entering Canaan for Women – Having unresolved feelings about your abortion experience? You just don’t feel forgiven? Feelings of guilt, shame, regret and sadness return? **Come to an Entering Canaan – Day of Prayer and Healing** (in English) **on Saturday, May 12, 2018**. Location and contacts are confidential due to the personal nature of this experience. For more information contact Project Rachel Ministry 301 982 2008 or hope@adw.org.

Entering Canaan for Weekend for Siblings of Aborted Babies from **June 29 to July 1, 2018** in Stirling, New Jersey. Spiritual Director: Rev. Fidelis Moscinski, CFR. Call 877 586 4621 to register, cost: \$175 (includes all meals).

CHƯƠNG TRÌNH CÔNG GIÁO BẰNG TIẾNG ANH GIÚP CÁC ĐÔI HÔN NHÂN ĐANG GẶP NGUY CƠ TAN VỠ

– Những đôi vợ chồng nào biết tiếng Anh đang gặp nguy cơ tan vỡ nên tham dự *Chương Trình Giúp Đỡ Hôn Nhân Chúng Ta - Khám Phá Lại (Help Our Marriage – Retrouvaille)*. Xin đọc mẫu tin bằng tiếng Anh dưới đây.

MARRIAGE FALLING APART AND DON’T KNOW WHERE TO TURN? Do you feel alone? Are you frustrated or angry with each other? Do you find yourself thinking that divorce is the only option? Many marriages experience the first three normal stages (Romance, Disillusionment, and Misery) and end in divorce because they never make it to the 4th stage of Awakening. Don’t give up without learning about the 4th stage of Awakening. Before you call a lawyer, call Retrouvaille (French for Rediscovery and pronounced Retro-vai). Retrouvaille is a lifeline of hope and healing for struggling marriages. It is a three-phase program that begins with a weekend experience, followed by post-weekend presentations, and monthly small group support meetings. The non-profit program is available in your community and has an upcoming weekend soon. All calls and inquiries are confidential. To register or obtain more information call: 1-800-470-2230, or 443 400 7017, email: 3015@retrouvaille.org, or visit our website at: <http://www.HelpOurMarriage.com>.



Cập Nhật Chương Trình Tiếng Gọi Đức Hồng Y 2018

– Hơn hai tháng sau ngày bắt đầu Chương Trình Tiếng Gọi Đức Hồng Y 2018, tổng số tiền Giáo Xứ chúng ta cam kết đóng góp là \$53,918 dưới mức chỉ tiêu được giao (\$65,042), và tổng số tiền đã thực sự đóng góp là \$33,126. So với cùng thời điểm này vào năm ngoài cam kết và đóng góp thật sự của chúng ta có phần thấp hơn. Một lần nữa xin nhắc anh chị em, trước mặt Chúa và đối với Giáo Hội chúng ta có bổn phận giúp vào công việc mục vụ, bác ái, xã hội của Giáo Hội địa phương là Tổng Giáo Phận Washington, ưu tiên hơn giúp mọi tổ chức nào khác. Vậy anh chị em nào có khả năng giúp đỡ Tổng Giáo Phận mà chưa đóng góp, xin lấy bì thư quyên góp để trên giá gỗ, cạnh bảng thông tin, lồi ra vào nhà thờ.

Cử Hành Bí Tích và Nghi Thức Hôn Phối (1) Anh *Giuse Vũ Duy Hiền* và chị *Teresa Nguyễn Lan Phương Lisa*, hai giáo dân trong giáo xứ, đã cử hành Bí Tích Hôn Phối lúc 2 giờ chiều thứ Bảy ngày 28 tháng 4 năm 2018. (2) Anh *Andre Dương Hải Long* (giáo dân trong giáo xứ) và chị *Trần Tiffany* (không phải Kitô hữu rửa tội) sẽ cử hành Nghi Thức Hôn Phối lúc 11 giờ trưa thứ Bảy ngày 5 tháng 5 năm 2018. Anh chị em cầu nguyện cho hai đôi bạn này được trung thành và tăng triển trong ơn gọi của đời sống hôn nhân.

CÁC TIN TỨC KHÁC LIÊN HỆ ĐẾN GIÁO XỨ

Hành Hương lần thứ 15 Kính Đức Mẹ của Người Công Giáo Á Châu và Vùng Đảo Thái Bình Dương (16th Annual Asian and Pacific Island Catholics Marian Pilgrimage) – Mời anh chị em tham dự cuộc hành hương thường niên nổi tiếng này (tổ chức lần thứ 16). *Thời Gian: Thứ Bảy, ngày 5 tháng 5, 12 trưa đến 4 giờ chiều. Địa Điểm: Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội (Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception – 400 Michigan Ave, NE; Washington D.C. 20017); Chương Trình: Xung Tội lúc 12 giờ trưa, Rước Kiệu và Cầu Nguyện lúc 1 giờ trưa, Lăn Chuối Mân Côi lúc 2 giờ chiều, Thánh Lễ 2:30 chiều do Đức Giám Mục Oscar A. Solis, Giám Mục Giáo Phận Salt Lake City, chủ tế và giảng thuyết.* Ngài là *Chủ Tịch Tiểu Ban về Á Châu và Các Đảo Thái Bình Dương* của Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ. Cảm ơn Thầy Sáu Nguyễn Thanh Nguyên và anh Nguyễn Văn Ước, Điều Hiệp Viên Hội Đồng Mục Vụ, đại diện Giáo Xứ lo việc tham dự này.

Thánh Lễ Chúa Nhật Bằng Tiếng Anh trên Truyền Hình – Những tín hữu Công Giáo trong Tổng Giáo Phận Washington mà lớn tuổi, vì sức khỏe hay vì không có phương tiện khó có thể rời nhà được, có thể hiệp thông qua việc xem thánh lễ Chúa Nhật chuyên tải trên truyền hình (TV) kênh WDCW-50 vào mỗi Chúa Nhật lúc 10:30 sáng.

Trợ Cấp Học Bổng cho Sinh Viên Đại Học – Xin đọc mẫu tin bằng tiếng Anh sau đây: Office of State Senator Craig Zucker offers Senatorial Scholarships to provide financial assistance to students pursuing higher education. Any student who resides in District 14 (Montgomery County) and attends a Maryland college or university is eligible. Students who plan on attending an institution of higher education outside of Maryland may still be eligible for the Senatorial Scholarship if the Maryland Higher Education Commission (MHEC) considers their major to be unique. For questions and application, please contact District Liana Stiegler, at 301 858 3625 or by email at craig.zucker@senate.state.md.us.

Ghi Danh Cho Con Em Các Gia Đình Lợi Tức Thấp Học Chương Trình Tiền Mẫu Giáo Trường Công Quân Montgomery (Prekindergarten/Head Start Programs) – Dành cho trẻ em được 4 tuổi tính đến ngày 1 tháng 9 năm 2018 thuộc các gia đình cư dân trong quận Montgomery mà có thu nhập thấp đã bắt đầu ngày 5 tháng Ba. Những trẻ em

sẽ 3 tuổi tính đến ngày 1 tháng 9 năm 2018 (mà gia đình là cư dân trong một số vùng ở Germantown, Rockville, và Takoma Park) cũng có thể ghi danh tham dự chương trình Head Start nhưng với con số được nhận giới hạn. Để bảo đảm chỗ cho con em mình vào đầu niên học, xin gia đình ghi danh trước ngày 31 tháng 7. Để biết thêm thông tin về những giấy tờ cần thiết cũng như về các địa điểm và thời gian ghi danh, xin liên lạc với Prekindergarten/Head Start ở số 301 230 0676 hay kiểm tra trang mạng của MCPS www.montgomeryschoolsmd.org và tìm kiếm mục prekindergarten (trên bảng thông tin của Giáo Xứ để ở lối ra vào nhà thờ, cũng có đăng những giấy tờ quý vị cần mang theo để ghi danh, cũng như về các địa điểm và thời gian ghi danh).

Ý LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN

Lễ Vọng Chủ Nhật V Phục Sinh năm B
Thứ Bảy 04/28/2018 – Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ.

- Lễ 7:00pm**
- ✠ LH Cha Phêrô Nguyễn Phước Lợi, lễ giỗ
 - ✠ LH Vincentê Vũ Đình Ty, lễ giỗ
 - ✠ LH Vincentê Đỗ Đình Lâm
 - ✠ LH Giuse Phạm Duy Tiến
 - ✠ LH Maria Nguyễn Thị Chiêm
 - ✠ LH Giacôbê Tạ Hữu Danh
 - ✠ LH Maria Phạm Thị Trọn
 - ✠ LH Mathêu Đặng Xuân Quang+
 - ✠ LH John Liên Đỗ
 - ✠ LH Anna Nguyễn Thị Tèo
 - ✠ LH Maria Mai Thị Gái
 - ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
 - ✠ Cầu cho các đấng LH, các LH thai nhi, LH mồ côi
 - ✠ Cầu cho LH tổ tiên, ông bà, cha mẹ, anh chị em đã qua đời của gđ Kim-Phúc, và gđ Tuyết Anh
 - ✠ Gia đình Điều-Loan dâng lời tạ ơn Chúa và xin được ơn như ý nguyện

Chủ Nhật V Phục Sinh năm B – 04/29/2018
Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ

- Lễ 7:30am**
- ✠ LH Vincentê Vũ Đình Ty, lễ giỗ
 - ✠ LH Maria Nguyễn Kim Sa
 - ✠ LH Maria – Martin
 - ✠ LH Giuse Phạm Duy Tiến
 - ✠ LH Maria Nguyễn Thị Chiêm
 - ✠ LH Giacôbê Tạ Hữu Danh
 - ✠ LH Maria Mai Thị Gái
 - ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
 - ✠ LH Giuse Nguyễn Thanh Vân
 - ✠ LH Maria Phạm Thị Trọn

- ✚ LH John Liên Đổ
- ✚ LH Maria Ngọc – Nga
- ✚ LH Phanxicô Xavie Võ Phước Hải
- ✚ Cầu cho LH tổ tiên, ông bà, cha mẹ, anh chị em đã qua đời của gđ Tuyệt Anh

Lễ 9:00am

- ✚ LH Cha Phêrô Nguyễn Phước Lợi, lễ giỗ
- ✚ LH Phêrô Nguyễn Ngọc Nhiều, lễ giỗ
- ✚ LH Giuse Vũ Đình Trụ
- ✚ LH Vincentê Đổ Đình Lâm
- ✚ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✚ LH Giuse Nguyễn Xuân Sơn
- ✚ LH Phêrô Phạm Quang Thành
- ✚ LH Maria Lê Ngọc Anh
- ✚ LH Anna Nguyễn Thị Tèo
- ✚ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✚ LH Têrêsa, mới qua đời ở VN
- ✚ LH Phanxicô Xavie Võ Phước Hải
- ✚ LH Maria Cao Thị Mến
- ✚ LH Martha Trần Thị Lý
- ✚ LH Phêrô Nguyễn Tư
- ✚ LH Giuse Cao An Phi
- ✚ LH Phêrô Lê Trung Nghê
- ✚ LH Maria Đổ Thị Nga
- ✚ LH John Liên Đổ
- ✚ LH Maria Phạm Thị Trọn
- ✚ LH Nguyễn Công Trung
- ✚ LH Trương Nguyệt Ánh
- ✚ LH Phêrô Trần Kỹ Thuật
- ✚ LH Maria Vũ Thị Nhường
- ✚ Cầu cho các đấng LH, các LH thai nhi
- ✚ Cầu cho tổ tiên, ông bà, cha mẹ, các thân nhân đã qua đời của gđ Lộc-Nguyễn và gđ Nguyễn Minh Sang
- ✚ Gia đình Phượng Võ và gđ Lê Ngọc dâng lời tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse và xin được ơn bình an

Lễ 11:00am

- ✚ LH Cha Phêrô Nguyễn Phước Lợi, lễ giỗ
- ✚ LH Giuse Cao Thế Dung
- ✚ LH Maria Trần Thị Huấn
- ✚ LH Nguyễn Thị Mai và các LH thai nhi
- ✚ LH Vincentê Nguyễn Hào Quới
- ✚ LH Nicôla Trần Ngọc Chiếu
- ✚ LH Sandra Nguyễn
- ✚ LH Yolanda Nguyễn
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Ngọc
- ✚ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✚ LH Maria Đoàn Thị Nhiệm
- ✚ LH Phanxicô Xavie Võ Phước Hải

- ✚ LH Phêrô Đoàn Bảy
- ✚ LH Maria Quách Thị Tâm
- ✚ LH Quách Văn Chung
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị Loan
- ✚ LH Anna Nguyễn Thị Hãn
- ✚ LH Maria Phạm Thị Trọn
- ✚ LH John Liên Đổ
- ✚ Cầu cho các đấng LH, LH mồ côi trong luyện ngục
- ✚ Cầu cho LH tổ tiên, ông bà, cha mẹ, anh chị em đã qua đời của gđ Lộc - Nguyễn
- ✚ Gia đình Điều-Loan dâng lời tạ ơn Chúa và cầu xin được ơn như ý nguyện

Thứ Hai 04/30/018 – Ngày Quốc Hận Dân Tộc Việt Nam Cộng Hòa

Cầu cho quê hương VN được Thái Bình, Thịnh Trị, quốc thái dân an, được tự do dân chủ, nhân quyền, tự do tôn giáo.

Cầu cho LH các chiến sĩ trận vong, những người đã chết trên đường tìm tự do, những người đã chết cho quê hương, cho đạo nghĩa.

Lễ 7:00pm

- ✚ LH ông cố Antôn
- ✚ LH Phêrô Nguyễn Ngọc Nhiều
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Nhất
- ✚ LH Vincentê Đổ Đình Lâm
- ✚ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✚ LH Anna Nguyễn Thị Tèo
- ✚ LH Maria Mai Thị Gái
- ✚ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✚ LH Đaminh-Maria Đổ Mai
- ✚ LH John Liên Đổ
- ✚ Cầu cho các đấng LH, các LH mồ côi, LH thai nhi
- ✚ Cộng Đoàn GX Mẹ Việt Nam dâng lời tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse đã ban cho 43 năm qua được an lành, thành đạt

Thứ Ba 05/01/2018 - Lễ Thánh Giuse Thợ - Cầu cho các LH mồ côi trong luyện ngục

Lễ 7:00pm

- ✚ LH Maria và LH Gioan Baotixita, lễ giỗ
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Nhất
- ✚ LH Phêrô Nguyễn Ngọc Nhiều
- ✚ LH Maria
- ✚ LH Jonh Liên Đổ
- ✚ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✚ LH Maria Mai Thị Gái
- ✚ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✚ LH Anna Nguyễn Thị Tèo
- ✚ LH Vincentê Đổ Đình Lâm

- ✚ Cầu cho LH tổ tiên, ông bà, cha mẹ, anh chị em đã qua đời của gđ ông bà Bách-Nghĩa
- ✚ Tạ ơn kỷ niệm 55 năm hôn phối của ông bà Nguyễn Xuân Chương và 8 năm hôn phối của gđ Phúc-Trần

Thứ Tư 05/02/2018 – Cầu cho những người già cả, đau yếu, bệnh tật trong GX

Lễ 7:00pm

- ✚ LH Vincentê Đỗ Đình Lâm
- ✚ LH Phêrô Nguyễn Ngọc Nhiều
- ✚ LH Anna Nguyễn Thị Tèo
- ✚ LH Maria Mai Thị Gái
- ✚ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✚ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✚ LH John Liên Đỗ
- ✚ Cầu cho các đấng LH trong luyện ngục
- ✚ Tạ ơn Thánh Giuse bốn mạng

Thứ Năm 05/03/2018 – Cầu cho ơn gọi Linh mục, Tu sĩ, đặc biệt trong TGP và trong giáo xứ. Cầu cho LH các cha mẹ đã qua đời của các Cha trong TGP

Lễ 7:00pm

- ✚ LH John Liên Đỗ
- ✚ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✚ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✚ LH Vincentê Đỗ Đình Lâm
- ✚ LH Maria Mai Thị Gái
- ✚ LH Anna Nguyễn Thị Tèo
- ✚ Cầu cho các LH mồ côi và các LH thai nhi
- ✚ Cầu cho LH các Tu Sĩ đã qua đời

Thứ Sáu 05/04/2018 – Đầu Tháng - Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì Đức Tin.

Lễ 8:00am

- ✚ LH Vincentê Đỗ Đình Lâm
- ✚ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✚ LH Anna Nguyễn Thị Tèo
- ✚ LH Inê Nguyễn Thị Vạn
- ✚ LH Bùi Bường
- ✚ LH John Liên Đỗ
- ✚ Cầu cho các đấng LH trong luyện ngục

Lễ 7:00pm

- ✚ LH Giuse Vũ Đình Tự
- ✚ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Nhất
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Luận
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị Ngân
- ✚ LH Martha Nguyễn Thị Bồng
- ✚ LH Anna Nguyễn Thị Lý
- ✚ Cầu cho các LH mồ côi trong luyện ngục

Thứ Bảy 06/04/2018 – Đầu Tháng - cầu xin ơn hiệp nhất và thánh thiện cho mọi gđ trong GiáoXứ

- ✚ LH Đominicô Nguyễn Xuân Văn
- ✚ LH Anna Lê Thị Búp
- ✚ LH Micae Hồ Thiên
- ✚ LH Martha Lê Thị Linh
- ✚ LH Micae Hồ Ngọc Hội
- ✚ LH John Liên Đỗ
- ✚ Cầu cho các đấng LH, các LH mồ côi, LH thai nhi
- ✚ Tạ ơn Đức Mẹ

**BÁO CÁO TÀI CHÁNH
04/23/2018**

Quỹ Điều Hành:	\$ 8,685.00
1. Thu Hàng Tuần	\$ 7,457.00
Tiền Gió	\$ 2,342.00
Bao Thụ	\$ 3,530.00
Chi Phiếu	\$ 1,585.00
2. Các khoản Thu Khác	\$ 1,228.00
Bán Bánh mì	\$ 760.00
Rau đậu hủ	\$ 300.00
Hoa bàn thờ	\$ 30.00
Chén gạo tình thương	\$ 138.00
Chi Trong Tuần:	\$ 3,913.95

